

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► **B**

KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 1964/82,

20. juuli 1982,

milles sätestatakse teatavate kondita veiseliha jaotustükkide ekspordi eritoetuste andmise tingimused

(EÜT L 212, 21.7.1982, lk 48)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3169/87, 23. oktoober 1987	L 301	21	24.10.1987
► <u>M2</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2469/97, 11. detsember 1997	L 341	8	12.12.1997
► <u>M3</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1452/1999, 1. juuli 1999	L 167	17	2.7.1999
► <u>M4</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1470/2000, 5. juuli 2000	L 165	16	6.7.2000
► <u>M5</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2772/2000, 18. detsember 2000	L 321	35	19.12.2000
► <u>M6</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1713/2006, 20. november 2006	L 321	11	21.11.2006

Parandatud:

- **C1** Parandus, EÜT L 998, 1.5.2004, lk 274 (1964/82)



KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 1964/82,

20. juuli 1982,

milles sätestatakse teatavate kondita veiseliha jaotustükkide ekspordi eritoetuste andmise tingimused

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. juuni 1968. aasta määrust (EMÜ) nr 805/68 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ viimati muudetud Kreeka ühinemisaktiga, eriti selle artikli 18 lõiget 6 ja artiklit 25,

ning arvestades, et:

nõukogu määruses (EMÜ) nr 885/68, ⁽²⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 427/77, ⁽³⁾ sätestatakse eksporditoetuste andmise üldeeskirjad ja nende suuruse kindlaksmääramise kriteeriumid;

turuolukorra, veise- ja vasikalihasektori majandusliku olukorra ja kõnealuse sektori teatavate toodete müügivõimaluste tõttu tuleks määrata kõnealuste toodete ekspordi eritoetuste maksmist reguleerivad tingimused; tingimused tuleks sätestada eriti teatavatele isasveise tagaveerandi konditustamisel saadud liha jaotustükkidele;

selleks et tagada kõnealuste eesmärkide järgimine, tuleks kehtestada spetsiaalne järelevalve kord; toote päritolu võib kinnitada sellise tõendi esitamisega, mis vastab komisjoni 7. jaanuari 1982. aasta määruse (EMÜ) nr 32/82 (milles sätestatakse veise- ja vasikalihaga ekspordi eritoetuste andmise tingimused, ⁽⁴⁾ muudetud määrusega (EMÜ) nr 752/82 ⁽⁵⁾) lisas esitatud näidisele;

tuleks täpsustada, et eritoetuse andmise tingimuseks on kõikide järelevalve alla pandud tagaveerandi konditustamisel saadud liha jaotustükkide ekspordimine, välja arvatud teatavad kõrvalsaadused, mida võib müüa ühenduses;

tähtaegade ja eksporditõendi osas tuleks viidata komisjoni 29. novembri 1979. aasta määrusele (EMÜ) nr 2730/79, milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽⁶⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 202/82 ⁽⁷⁾;

käesoleva määrusega kehtestatud korra tõrgeteta toimimiseks tuleks ettevõtjatele nende soovi korral anda võimalus kasutada põllumajandustoodete eksporditoetuste ettemakseid käsitleva nõukogu 4. märtsi 1980. aasta määruse (EMÜ) nr 565/80 ⁽⁸⁾ artikli 5 sätteid;

määruse (EMÜ) nr 2730/79 artiklis 26 sätestatud pardavaruladude korra kohaldamine on kokkusobimatu käesoleva määruse eesmärgiga; seepärast puudub vajadus sätestada nimetatud artiklis 26 märgitud korra kohaldamine kõnealuste toodete suhtes;

silmas pidades kõnealuse toetuse eripära, ei tuleks lubada mingit asendamist ja tuleks ette näha asjaomaste toodete identifitseerimisvahendid;

tuleks sätestada meetod, mille kohaselt liikmesriigid teatavad komisjonile tootekogustest, millele on antud ekspordi eritoetus;

⁽¹⁾ EÜT L 148, 28.6.1968, lk 24.

⁽²⁾ EÜT L 156, 4.7.1968, lk 2.

⁽³⁾ EÜT L 61, 5.3.1977, lk 16.

⁽⁴⁾ EÜT L 4, 8.1.1982, lk 11.

⁽⁵⁾ EÜT L 86, 1.4.1982, lk 50.

⁽⁶⁾ EÜT L 317, 12.12.1979, lk 1.

⁽⁷⁾ EÜT L 21, 29.1.1982, lk 23.

⁽⁸⁾ EÜT L 62, 7.3.1980, lk 5.

▼B

veise- ja vasikalihaturu korralduskomitee pole oma eesistuja määratud tähtaja jooksul arvamust avaldanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

▼M2*Artikkel 1*

Täiskasvanud isasveiste värsketest või jahutatud ees- ja tagaveeranditest saadud ja eraldi pakitud kondita jaotustükkide puhul, mille keskmine tailihasisaldus on vähemalt 55 %, antakse käesolevas määruses sätestatud tingimustel ekspordi eritoetust.

▼C1

Käesolevas määruses tähendab “tagaveerand” ühise tollitariifistiku 2. rühma lisamärkustes 1 A f ja g määratletud rümpade või poolrümpade tagaveerandeid, millel on kuni üheksa ribi või üheksa ribipaari.

▼B*Artikkel 2***▼M2**

1. Ettevõtja esitab liikmesriigi poolt nimetatud pädevale asutusele deklaratsiooni oma kavatsuse kohta konditustada artiklis 1 määratletud ees- või tagaveerandid käesolevas määruses sätestatud tingimustel ja ekspordida kogu saadud konditustatud jaotustükkide kogus, iga tükk eraldi pakituna. ►**M5** ————— ◀

▼B

2. Deklaratsioon sisaldab konditustatavate toodete kirjelduse ja täpsustab koguse.

Sellele lisandub määruse (EMÜ) nr 32/82 lisas esitatud näidisele vastav tõend, mis antakse välja kõnealuse määruse artikli 2 lõike 2 esimese lause kohaselt. Kõnealuse tõendi märkusi B ja C ning lahtrit 11 ei kohaldata. Kõnealuse määruse artikli 3 sätteid kohaldatakse *mutatis mutandis* kuni toodete panemiseni lõikes 3 nimetatud järelevalve alla.

3. Kui pädev asutus võtab deklaratsiooni vastu, märkides sellele vastuvõtmiskuupäeva, pannakse konditustatavad ►**M2** veerandid ◀ selle asutuse järelevalve alla, kes kinnitab toodete netokaalu ja kannab selle lõikes 2 nimetatud tõendi lahtrisse 7.

Artikkel 3

►**M2** Veerandid ◀ tuleb konditustada 10 tööpäeva jooksul alates artiklis 2 nimetatud deklaratsiooni vastuvõtmiskuupäevast, välja arvatud vääramatu jõu esinemise korral.

*Artikkel 4***▼M2**

1. Ettevõtja esitab pärast konditustamist pädevale asutusele kinnitamiseks ühe või mitu “konditustatud liha tõendit”, mille näidised on esitatud I ja II lisas ning mille lahtrisse 7 kantakse artikli 2 lõikes 2 nimetatud tõendi number.

▼B

2. “Kondita liha tõendite” numbrid kantakse artikli 2 lõikes 2 nimetatud tõendi lahtrisse 9. See tõend saadetakse nõuetekohaselt täidetuna ametlikul teel eksporditoetuste maksmise eest vastutavale asutusele pärast seda, kui “kondita liha tõendid”, mis vastavad kogu järelevalve alla võetud ►**M2** veerandid ◀ kondita liha kogusele, on lõike 1 kohaselt kinnitatud.

▼ B

3. “Kondita liha tõendid” tuleb esitada pärast artiklis 5 nimetatud tolliformaalsuste täitmist.

▼ M1

4. Konditustatakse ja ekspordiga seotud tolliformaalsused täidetakse liikmesriigis, kus loomad on tapetud.

▼ M5*Artikkel 5*

1. Komisjoni määruse (EÜ) nr 800/1999⁽¹⁾ artiklis 36 osutatud varude või määruse (EMÜ) nr 565/80 artiklis 5 osutatud menetlusse võetud toodete ühendusest ekspordimisel täidetakse tolliformaalsused liikmesriigis, kus võetakse vastu artiklis 2 osutatud deklaratsioon.

2. Tollivõimud kannavad “kondita liha tõendi” lahrisse 11 määruse (EÜ) nr 800/1999 artikli 5 lõikes 4 osutatud deklaratsioonide viitenumbri ja kuupäevad.

▼ M6**▼ M5**

3. Pärast eksporditavate jaotustükkidega seotud tolliformaalsuste täitmist saadetakse “kondita liha tõend” ametlikul teel eksporditoetuste maksmise eest vastutavale asutusele.

Artikkel 6

1. Eritoetuste andmise tingimuseks on artikli 4 lõikes 1 ettenähtud sertifikaati/sertifikaatidesse märgitud kogu artikli 2 lõike 3 kohaselt järelevalve all konditustamise teel toodetud jaotustükkide koguse ekspordimine, välja arvatud vääramatu jõu esinemise korral.

2. Sellest olenemata lubatakse ettevõtjatel jätta ekspordimata osa tagaveerandite konditustamise teel toodetud kogusest.

Kui eksporditav kogus moodustab vähemalt 95 % kogu artikli 2 lõike 3 kohaselt järelevalve all konditustamise teel toodetud jaotustükkide kogumassist, makstakse eritoetust.

Kui eksporditav kogus moodustab konditustamise teel toodetud jaotustükkide kogumassist vähem kui 95 %, kuid üle 85 %, vähendatakse makstavat eritoetust.

Toetusmäärast mahaarvatav summa otsustatakse toetusmäära kindlaksmääramisel või muutmisel. Kõnealune summa määratakse kindlaks, pidades silmas eelkõige tõenäoliselt ühenduse turule jäävate eri jaotustükkide väärtust.

3. Konte, suuri kõõluseid, kõhri, pekitükke ja muid konditustamise jäätmeid võib turustada ühenduses.

4. Ettevõtjad, kes soovivad kasutada ühte lõikes 2 ettenähtud võimalustest, peavad märkima selle artikli 2 lõike 1 kohaselt oma deklaratsioonidesse.

Lisaks sellele peab artikli 4 lõikes 1 ettenähtud sertifikaadis/sertifikaatides olema märgitud:

— lahtris 4 konditustamisel saadud jaotustükkide kogumass ja vajaduse korral järgmine kinnitus:

“— Määruse (EMÜ) nr 1964/82 artikli 6 lõike 2 kohaldamine — 95 % võimalus,”

või

“— Määruse (EMÜ) nr 1964/82 artikli 6 lõike 2 kohaldamine — 85 % võimalus,”

⁽¹⁾ EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11.

▼ M5

— lahtris 6 eksporditav netomass.

Liikmesriigid võivad piirata ettevõtjate poolt soovi korral ekspordimata jäetavate jaotustüki tüüpide arvu kaheni konditustamistoimingu kohta.

5. Kui eksporditav kogus on artikli 4 lõikes 1 ettenähtud sertifikaadi/sertifikaatide lahtrisse 6 märgitud massist väiksem, vähendatakse eritootust. Vähendusprotsendiks on:

- juhul kui eksporditav mass erineb artikli 4 lõikes 1 ettenähtud sertifikaadi/sertifikaatide lahtrisse 6 märgitud massist alla 10 %, viiekordne massi erinevusprotsent,
- muudel juhtudel 80 % CN-koodi 0201 30 00 91 00 või 0201 30 00 91 20 alla kuuluvate toodete puhul antavast toetusmäärast, mida kohaldatakse määruse (EÜ) nr 800/1999 artikli 5 lõikes 1 või artikli 26 lõikes 1 osutatud tolliformaalsuste täitmise aluseks olnud ekspordilitsentside lahtrisse 21 märgitud kuupäeval.

Määruse (EÜ) nr 800/1999 artikli 51 lõike 1 punktis a sätestatud karistust ei kohaldata käesoleva lõike rakendamisel.

▼ B*Artikkel 7***▼ M2**

▼ B

► **M2** 1. ◀ Erandina artikli 4 lõikest 2 võivad liikmesriigid sätestada, et:

▼ M2

▼ B

- ühekordne “kondita liha tõend”, mis hõlmab kogu konditustamise teel saadud lihakogust, antaks välja koos artikli 2 lõikes 2 nimetatud tõendiga,
- mõlemad kõnealused tõendid esitatakse pärast tolliformaalsuste täitmist korraga,
- mõlemad kõnealused tõendid saadetakse artikli 5 lõikes 3 sätestatud tingimustel korraga.

Artikkel 8

Liikmesriigid määravad järelevalve tingimused ja teatavad nendest komisjonile. Nad võtavad kõik vajalikud meetmed, et teha kõnealuste toodete asendamine võimatuks, nõudes eelkõige iga lihatüki eraldi identifitseerimist. Konditustamise ruumis ei tohi liha konditustamise, korrasdamise ega pakkimise ajal olla muud liha kui käesoleva määrusega hõlmatud liha, välja arvatud sealihha.

Pädevad asutused pitseerivad ametlikult kotid, pappkastid ja muud pakendid, kuhu kondita jaotustükid pannakse, ning neile märgitakse üksikasjad, eriti netokaal, jaotustükkide liik ja arv ning seerianumber, mis võimaldavad kondita liha identifitseerida.

▼ M2

On keelatud konditustada ees- ja tagaveerandeid ühel ajal ja samas ruumis.

▼ M5*Artikkel 9*

Artikli 4 lõikes 1 ettenähtud sertifikaatide puhul, mille pädev asutus kinnitab igal kvartalil ja mis on koostatud tagaveeranditest saadud

▼ M5

kondita jaotustükkide kohta, teatavad liikmesriigid teisel kuul pärast iga kvartalit järgmised andmed:

- artikli 6 lõikes 1 ettenähtud juhtusid hõlmavatesse sertifikaatidesse märgitud kogu netomassi,
- artikli 6 lõikes 2 (95 % võimalus) ettenähtud juhtusid hõlmavatesse sertifikaatidesse märgitud kogu netomassi,
- artikli 6 lõikes 2 (85 % võimalus) ettenähtud juhtusid hõlmavatesse sertifikaatidesse märgitud kogu netomassi.

▼ M2**▼ B**

Artikkel 10

Käesolev määrus jõustub 2. augustil 1982.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼ **M2**

I LISA

EUROOPA ÜHENDUS

1. Eksportija (täielik nimi ja aadress)	TÕEND täiskasvanud isasveiste tagaveeranditest saadud konditustatud liha jaoks Number Määrus (EMÜ) nr 1964/82	
2. VÄLJASTANUD ASUTUS		
<p>MÄRKUSED</p> <p>A. Liha peab olema kirjeldatud vastavalt eksporditoetuste jaoks kehtestatud nomenklatuurile ja iga lihatükk peab olema eraldi pakitud.</p> <p>B. Käesolev tõend tuleb esitada heakskiitmiseks selles tollipunktis, kus täidetakse iga tarne puhul ekspordiga ja lattu või vabatsooni paigutamise seotud tolliformaalsused.</p> <p>C. Asjaomane tollipunkt peab pärast igat osalist omistamist tagastama käesoleva tõendi eksportijale või tema esindajale ja saatma selle eksporditoetuste eest vastutavale asutusele, kui kogu lihakogus on omistatud.</p>		
3. Transpordivahend (märke vabatahtlik)		
4. Pakkide arv – liha kirjeldus	5. Kaupade koondnomenklatuuri alamrubriik	6. Netomass (kg)
7. Täiskasvanud isasveiste liha tõendite numbrid ja kuupäevad		
<p>8. VÄLJASTANUD ASUTUSE KINNITUS</p> <p>Allakirjutanu kinnitab, et eespool kirjeldatud liha on täiskasvanud isasveise tagaveerandi liha.</p> <p>Kasutatud pitsesid ja plommid: Arv: _____ Märgid: _____</p> <p>Pakkide seerianumber: _____</p> <p>Koht: _____ Kuupäev: _____ Allkiri: _____ Tempel või pitsatjälgend: _____</p>		
9. TÄIDAB SEE TOLLIPUNKT, KUS TÄIDETAKSE EKSPORDIGA JA LATTU VÕI VABATSOONI PAIGUTAMISEGA SEOTUD TOLLIFORMAALSUSED		
10. Liha kogused	11. Tollidokumendi number ja kuupäev ning vajaduse korral maksedeklaratsioon: Tollipunkti ametniku allkiri ja pitses	
A. Üldkogus		
B. Omistatud		

Jätub pöördele

10. Liha kogused	11. Tollidokumendi number ja kuupäev ning vajaduse korral maksedeklaratsioon: Tollipunkti ametniku allkiri ja pitser
A. Saadaval	
B. Omistatud	
A. Saadaval	
B. Omistatud	
A. Saadaval	
B. Omistatud	
A. Saadaval	
B. Omistatud	
A. Saadaval	
B. Omistatud	
A. Saadaval	
B. Omistatud	

▼ **M2**

II LISA

EUROOPA ÜHENDUS

1. Eksportija (täielik nimi ja aadress)	TÕEND täiskasvanud isasveiste eesveeranditest saadud konditustatud liha jaoks Number Määrus (EMÜ) nr 1964/82		
2. VÄLJASTANUD ASUTUS			
<p>MÄRKUSED</p> <p>A. Liha peab olema kirjeldatud vastavalt eksporditoetuste jaoks kehtestatud nomenklatuurile ja iga lihatükk peab olema eraldi pakitud.</p> <p>B. Käesolev tõend tuleb esitada heakskiitmiseks selles tollipunktis, kus täidetakse iga tarne puhul ekspordiga ja lattu või vabatsooni paigutamise seotud tolliformaalsused.</p> <p>C. Asjaomane tollipunkt peab pärast igat osalist omistamist tagastama käesoleva tõendi eksportijale või tema esindajale ja saatma selle eksporditoetuste eest vastutavale asutusele, kui kogu lihakogus on omistatud..</p>			
3. Transpordivahend (märke vabatahtlik)			
4. Pakkide arv – liha kirjeldus	5. Kaupade koondnomenklatuuri alamrubriik	6. Netomass (kg)	
7. Täiskasvanud isasveiste liha tõendite numbrid ja kuupäevad			
<p>8. VÄLJASTANUD ASUTUSE KINNITUS</p> <p>Allakirjutanu kinnitab, et eespool kirjeldatud liha on täiskasvanud isasveise eesveerandi liha.</p> <p>Kasutatud pitsesid ja plommid: Arv: _____ Märgid: _____</p> <p>Pakkide seerianumber: _____</p> <p>Koht: _____ Kuupäev: _____ Allkiri: _____ Tempel või pitsatjälgend: _____</p>			
9. TÄIDAB SEE TOLLIPUNKT, KUS TÄIDETAKSE EKSPORDIGA JA LATTU VÕI VABATSOONI PAIGUTAMISEGA SEOTUD TOLLIFORMAALSUSED			
10. Liha kogused	11. Tollidokumendi number ja kuupäev ning vajaduse korral maksedeklaratsioon: Tollipunkti ametniku allkiri ja pitses		
A. Üldkogus			
B. Omistatud			

Jätub pöördele

